

# Logomythie helléno-galliciste

## A. UNE EXPRESSION MYTHOLOGIQUE AU CHOIX (CORNÉLIEN ?)

Choisis une expression française dans la liste ci-dessous ; tu répondras aux questions suivantes le \_\_\_\_\_ à l'oral, en accompagnant ton propos d'un diaporama :

**1. Que signifie actuellement cette expression française ?** Donne son **sens** et propose une phrase d'**exemple** que tu expliqueras pour bien faire comprendre ton propos.

**2. D'où viennent cette expression et son sens ?** Explique qui est le personnage (ou quel est l'événement) à l'origine de l'expression ; donne toutes les informations nécessaires pour comprendre comment ce personnage (ou cet événement) a permis à ton expression de naître et d'avoir précisément ce sens.

**3. Illustre ta réponse à la question 2 par au moins deux documents iconographiques** de nature différente, dont tu prendras soin d'indiquer les références (auteur, titre, date, pays...) et que tu commenteras (précise en quoi la représentation du personnage ou de l'événement rend bien compte du sens de l'expression française choisie).



## AVMIENV

1. Tomber dans les bras de Morphée
2. Être le mentor de quelqu'un
3. Se croire sorti de la cuisse de Jupiter
4. Nettoyer les écuries d'Augias
5. Constituer une pomme de discorde
6. Être une corne d'abondance
7. Jouer les Cassandra
8. Avoir les yeux d'Argus
9. Monter en amazone
10. Avoir un talon d'Achille
11. Introduire un cheval de Troie
12. Vivre le supplice de Tantale
13. Disposer d'une voix de Stentor
14. Avoir un sosie
15. Mettre quelqu'un sur un lit de Procuste
16. Ouvrir la boîte de Pandore
17. Souffrir du complexe d'Œdipe
18. Être narcissique
19. Toucher le pactole
20. Tenir des propos sibyllins
21. Remplir le tonneau des Danaïdes
22. Tomber de Charybde en Scylla
23. Poursuivre une chimère
24. Se perdre dans un dédale
25. Suivre un fil d'Ariane
26. Être médusé
27. Écouter le chant des sirènes / Céder au...
28. Être touché par les flèches de Cupidon
29. Affronter un véritable Cerbère
30. Taquiner la Muse
31. Vivre une odyssée
32. Profiter d'un calme olympien
33. Être un apollon / un adonis
34. Accomplir un travail de titan
35. Être un rocher de Sisyphe

## B. LA MYTHOLOGIE APPLIQUÉE : COMPRENDRE LES MÉDIAS

La citation d'un journal va t'être remise par ton professeur. Colle-la sur une feuille de classeur, après avoir indiqué le titre de cette séance 7. Lis bien ce texte.

1. Surligne la référence mythologique qui s'y trouve employée.
2. Sur ta copie, explique le sens de cette expression dans le contexte précis dans lequel elle est employée.
3. Sur ta copie, explique le sens de l'un des dessins ci-dessous, en le rattachant à une des expressions mythologiques de la page 1, et en tenant compte du contexte présenté à droite. Indique sur ta copie quel dessin tu as choisi de commenter.



↑ « Vas-y, Angela, allez, fais-moi plaisir ! »  
Couverture du 31/01/2015. Écho à la victoire de Syriza aux dernières élections grecques. La Vénus de Milo, pointant son revolver vers un ennemi hors-champ s'adresse à la chancelière allemande à la manière de Clint Eastwood alias l'inspecteur Harry, dans les films du même nom.

(Les images sont en couleur sur le réseau.)

1



Dessin de Kap, Espagne.

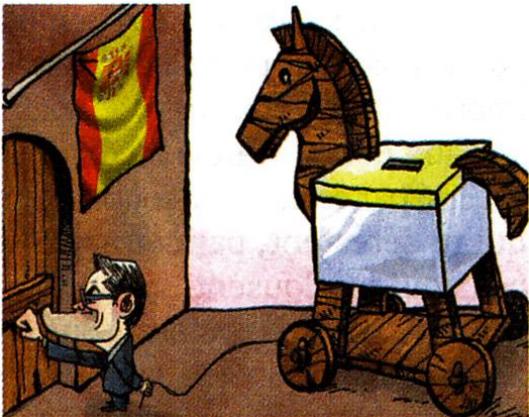
Publié dans Courrier international (29/01/2015) pour accompagner la version française d'un article de Philip Stephens publié dans le Financial Times (Londres) :

### FRANCE — MARINE LE PEN : LE DIABLE DANS LES DÉTAILS

Même si le FN a adouci son image, il ne faut pas perdre de vue la vraie nature de cette formation, qui dénonce l'islamisation de la France.

Marine Le Pen pense qu'un langage prudent la mènera au pouvoir. Jean-Marie Le Pen, son prédécesseur à la tête du Front national (FN), s'inquiète que les ambitions présidentielles de sa fille finissent par diluer la xénophobie enragée du parti qu'il a cofondé. Mes amis parisiens me disent qu'ils ont tous les deux raison. Si scandaleux que ce soit pour les observateurs extérieurs, la France commence à imaginer Mme Le Pen présidente. [...]

2



Dessin de Kap, Espagne.

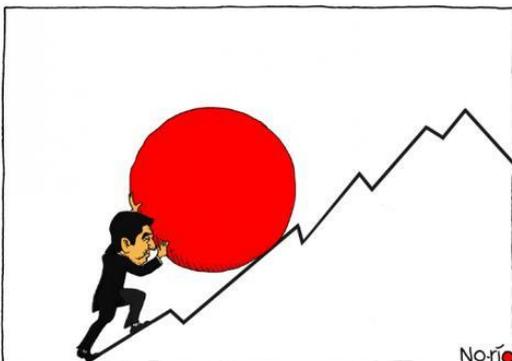
Publié dans Courrier international (13/11/2014) pour accompagner la version française d'un article de Nathalie Kantt :

### CATALOGNE — LES AUTONOMISTES REPRENENT LA MAIN

Plus de 2,2 millions de Catalans ont participé au vote symbolique, le 9 novembre, sur l'indépendance de la région, soit un tiers des électeurs potentiels. Quelque 80 % se sont prononcés pour le « oui ».

Pour El País, il est temps à présent de se remettre autour de la table des négociations. « Artur Mas a réussi à donner l'image qu'il cherchait dans cette journée de vote non officiel : les queues dans les bureaux de vote et l'absence d'incidents. Un succès, malgré la suspension du référendum par le Tribunal constitutionnel. Le résultat a permis au président de la Generalitat de récupérer l'initiative politique », écrit le quotidien.

3



Dessin de No-ri, Japon.

Publié dans Courrier international (27/11/2014) pour accompagner la version française d'un article publié dans le Mainichi Shimbun (Tokyo) :

### JAPON — M. ABE JOUE SON VA-TOUT

Le Premier ministre conservateur a décidé de sonder l'opinion publique en convoquant des élections générales. Mais certains y voient une manœuvre pour se maintenir en place.

Le Premier ministre Shinzo Abe vient de dissoudre la puissante Chambre basse du Parlement pour convoquer des élections générales anticipées alors même qu'il lui restait encore deux ans de son mandat. Il a également reporté d'un an et demi l'augmentation de la taxe à la consommation, qui avait fini par faire l'objet d'un consensus politique. Le tout s'est déroulé de façon très inhabituelle. [...]

(à voir impérativement en couleur !)

4



Dessin de Tiounine, Moscou.

Publié dans *Courrier international* (03/09/2015) pour accompagner la version française d'un article publié dans le *La Repubblica* (Italie) :

#### ITALIE – LE MAIRE DE ROME AUX ABONNÉS ABSENTS

**Mafia, fraudes, délabrement : face à l'incompétence de l'édile Ignazio Marino, le conseil des ministres a décidé le 27 août de le placer sous une tutelle de fait en renforçant les pouvoirs du préfet de la capitale.**

Il est tellement absent que, désormais, même sa démission passerait inaperçue. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il est parti se cacher aux Caraïbes, où il écrit ses mémoires – entre livre de songes et chant de pâtre errant. [...] Il est donc cousu de fil blanc qu'Ignazio Marino [membre du Parti démocrate] ne sera pas présent jeudi lorsque le conseil des ministres évoquera son cas et se penchera sur le rapport fleuve du préfet Franco Gabrielli [sur la mafia romaine]. [...]

5



Dessin de Gable, Toronto.

Publié dans *Courrier international* (05/11/2015) pour accompagner la version française d'un article publié dans le *21 Shiji Jingji Baodao* (Chine) :

#### CHINE – DEUX ENFANTS, C'EST BIEN, MAIS CE N'EST PAS SUFFISANT

**En mettant fin à la politique de l'enfant unique, le Parti communiste répond, mais un peu tard, à des nécessités démographiques et économiques.**

La nouvelle était très attendue de la population et réjouit les cœurs. Depuis 1980, la Chine avait mis en place un contrôle très strict des naissances qui a conduit à la formation d'une génération d'enfants uniques. Cela a engendré un certain nombre de problèmes sociaux [notamment des avortements et stérilisations forcées] et abouti à une distorsion de l'équilibre des sexes [en 2014, le nombre des hommes dépassait de 33,7 millions celui des femmes]. Mais cela a également conduit à l'apparition vers 2010 d'un point d'inflexion et à l'entrée plus tôt que prévu dans une ère de vieillissement de la population. [...]

6



Dessin de David Parkins (Londres).

Publié dans *The Economist* (10/07/2015) pour accompagner l'article ci-dessous :

#### GREECE – THE WAY AHEAD

**A deal between Greece and its creditors would be best. But if there has to be a Grexit, here is how to do it.**

In a crisis studded with missed deadlines, Sunday July 12th really could mark the denouement of the Greek debt drama. The leaders of the euro zone along with those of all the EU's 28 member countries will gather for a set of meetings in Brussels. If Alexis Tsipras, Greece's prime minister, can strike a deal with his creditors that day, his country will stay afloat inside the euro. If there is no such deal, Greece is heading inexorably towards the whirlpool of Grexit. Donald Tusk, the president of the European Council—a Pole not prone to hyperbole—calls it “the most critical moment in the history of the EU”. [...]

7



Dessin de Sondron (Belgique).

Publié dans *Courrier international* (24/02/2015) pour accompagner l'article ci-dessous :

#### SCIENCES – LES MÉDICAMENTS ANTI-AMOUR, UNE BONNE IDÉE

**De nombreux neuroscientifiques travaillent sur des remèdes contre les peines de cœur. Mais tous ne voient pas d'un bon œil le développement d'un marché des médicaments bloquant les sentiments.**

L'amour ? “Un phénomène ancré dans le système chimique du cerveau qui a évolué en fonction des besoins reproductifs de nos ancêtres.” Pour le romantisme, on repassera. Mais Brian D. Earp s'y connaît en sentiments. Ce spécialiste de l'éthique scientifique a écrit sur les “biotechnologies anti-amour” comme traitement contre les peines de cœur et raconte au *New Scientist* que, bien que ce domaine de la science soit “très nouveau, il existe plusieurs possibilités [de médicaments anti-amour], certaines jouant sur les effets secondaires de médicaments déjà existant”. [...]

**CRITÈRES D'ÉVALUATION (SÉANCE 7) :**

Prénom :

Note : /10

2.2 : Utiliser sa culture pour comprendre un document inconnu.	‡ + - ☐	(écrit) / 2
3.2 : Langue correcte (niveau de langue, syntaxe).	‡ + - ☐	(oral/ écrit) / 1
3.3 : Clarté, précision, compréhensibilité du propos.	‡ + - ☐	(oral) / 1
3.4 : Prestation (3 min, comportement, lecture évitée).	‡ + - ☐	(oral) / 1
4.3 : Sélection / reformulation de l'information ; respect du sujet.	‡ + - ☐	(oral) / 5

**CRITÈRES D'ÉVALUATION (SÉANCE 7) :**

Prénom :

Note : /10

2.2 : Utiliser sa culture pour comprendre un document inconnu.	‡ + - ☐	(écrit) / 2
3.2 : Langue correcte (niveau de langue, syntaxe).	‡ + - ☐	(oral/ écrit) / 1
3.3 : Clarté, précision, compréhensibilité du propos.	‡ + - ☐	(oral) / 1
3.4 : Prestation (3 min, comportement, lecture évitée).	‡ + - ☐	(oral) / 1
4.3 : Sélection / reformulation de l'information ; respect du sujet.	‡ + - ☐	(oral) / 5

**CRITÈRES D'ÉVALUATION (SÉANCE 7) :**

Prénom :

Note : /10

2.2 : Utiliser sa culture pour comprendre un document inconnu.	‡ + - ☐	(écrit) / 2
3.2 : Langue correcte (niveau de langue, syntaxe).	‡ + - ☐	(oral/ écrit) / 1
3.3 : Clarté, précision, compréhensibilité du propos.	‡ + - ☐	(oral) / 1
3.4 : Prestation (3 min, comportement, lecture évitée).	‡ + - ☐	(oral) / 1
4.3 : Sélection / reformulation de l'information ; respect du sujet.	‡ + - ☐	(oral) / 5

**CRITÈRES D'ÉVALUATION (SÉANCE 7) :**

Prénom :

Note : /10

2.2 : Utiliser sa culture pour comprendre un document inconnu.	‡ + - ☐	(écrit) / 2
3.2 : Langue correcte (niveau de langue, syntaxe).	‡ + - ☐	(oral/ écrit) / 1
3.3 : Clarté, précision, compréhensibilité du propos.	‡ + - ☐	(oral) / 1
3.4 : Prestation (3 min, comportement, lecture évitée).	‡ + - ☐	(oral) / 1
4.3 : Sélection / reformulation de l'information ; respect du sujet.	‡ + - ☐	(oral) / 5

**CRITÈRES D'ÉVALUATION (SÉANCE 7) :**

Prénom :

Note : /10

2.2 : Utiliser sa culture pour comprendre un document inconnu.	‡ + - ☐	(écrit) / 2
3.2 : Langue correcte (niveau de langue, syntaxe).	‡ + - ☐	(oral/ écrit) / 1
3.3 : Clarté, précision, compréhensibilité du propos.	‡ + - ☐	(oral) / 1
3.4 : Prestation (3 min, comportement, lecture évitée).	‡ + - ☐	(oral) / 1
4.3 : Sélection / reformulation de l'information ; respect du sujet.	‡ + - ☐	(oral) / 5

## BILAN DES EXPOSÉS (SÉANCE 7) : ANTONOMASES ET MÉTAPHORES

Associe chaque expression à un épisode ou un personnage de la mythologie, puis à son sens :

1. Tomber dans les bras de Morphée	•	•	Dionysos est né de cette manière	•	•	conseiller qqn avec sagesse
2. Être le mentor de quelqu'un	•	•	dieu du sommeil et des songes	•	•	prédire des malheurs
3. Se croire sorti de la cuisse de Jupiter	•	•	l'un des travaux d'Hercule	•	•	s'endormir
4. Nettoyer les écuries d'Augias	•	•	ses prédictions ne sont jamais crues (malédiction d'Apollon)	•	•	se considérer supérieur aux autres
5. Constituer une pomme de discorde	•	•	le seul endroit où le héros est vulnérable	•	•	diviser des personnes, provoquer des dissensions
6. Être une corne d'abondance	•	•	précepteur de Télémaque et ami d'Ulysse	•	•	accomplir des efforts importants pour remettre de l'ordre
7. Jouer les Cassandra	•	•	elle appartient à la chèvre Amalthée, qui a nourri Jupiter	•	•	être une source d'abondantes richesses
8. Avoir les yeux d'Argus	•	•	ce géant devait surveiller Io métamorphosée en vache	•	•	être un moyen pour infiltrer puis détruire un adversaire
9. Monter en amazone	•	•	cause indirecte de la guerre de Troie	•	•	devoir croire des promesses qui ne seront jamais réalisées
10. Avoir un talon d'Achille	•	•	ruse pour anéantir enfin la ville	•	•	avoir un point faible
11. Introduire un cheval de Troie	•	•	toute nourriture, toute boisson lui échappaient dans le Tartare	•	•	être très observateur et perspicace
12. Vivre le supplice de Tantale	•	•	guerrière qui s'est coupé un sein	•	•	monter à cheval avec les deux jambes du même côté

13. Disposer d'une voix de Stentor	•	•	brigand vaincu par Thésée	•	•	avoir une voix très puissante
14. Avoir un sosie	•	•	il épousa sa mère après avoir tué son père	•	•	causer de nombreux maux
15. Mettre qqch sur un lit de Procuste	•	•	crieur de l'armée des Achéens lors de la guerre de Troie	•	•	éprouver du désir pour le parent du sexe opposé
16. Ouvrir la boîte de Pandore	•	•	homme qui est mort pour n'avoir pu se détacher de son propre reflet	•	•	s'admirer soi-même
17. Souffrir du complexe d'Œdipe	•	•	esclave du père d'Héraclès, dont Mercure prend l'apparence	•	•	personne qui ressemble parfaitement à une autre
18. Être narcissique	•	•	la première femme de l'humanité a ainsi libéré tous les maux	•	•	volonté de rendre qqch conforme à une règle donnée, ce qui dénature/appauvrit
19. Toucher le pactole	•	•	rivière qui charrie de l'or	•	•	gagner beaucoup d'argent
20. Tenir des propos sibyllins	•	•	monstre tripartite (lion, chèvre, serpent) tuée par Bellérophon	•	•	avoir un projet vain/utopique
21. Remplir le tonneau des Danaïdes	•	•	Ulysse, devant éviter le premier monstre, subit l'assaut du second	•	•	être obscure, difficile à comprendre dans ses propos
22. Tomber de Charybde en Scylla	•	•	devineresse	•	•	avoir un guide efficace
23. Poursuivre une chimère	•	•	dans le Tartare, elles doivent remplir un vase percé/sans fond	•	•	peiner à sortir d'une situation très compliquée
24. Se perdre dans un dédale	•	•	amoureuse de Thésée, elle le guide dans le Labyrinthe	•	•	accomplir une tâche absurde et sans fin
25. Suivre un fil d'Ariane	•	•	architecte qui a construit le Labyrinthe pour le Minotaure	•	•	aller d'un danger à un autre plus grand encore

26. Être médusé	•	•	Gorgone qui pétrifie quiconque croise son regard	•	•	succomber à une tentation nocive
27. Céder au chant des sirènes	•	•	femmes-poisons attirant leurs futures victimes par leur chant	•	•	faire qqch de colossal, nécessitant des efforts démesurés
28. Être touché par les flèches de Cupidon	•	•	compagnon de la déesse de l'amour, Vénus	•	•	s'adonner à une activité artistique
29. Affronter un véritable Cerbère	•	•	déesse des arts, compagne d'Apollon	•	•	se retrouver devant un gardien intraitable
30. Taquiner la Muse	•	•	montagne où vivent les dieux	•	•	inégalable, parfait, majestueux
31. Vivre une odyssée	•	•	dieux des arts	•	•	tomber amoureux
32. Profiter d'un calme olympien	•	•	gardien des Enfers	•	•	être stupéfait, rester interdit
33. Être un apollon	•	•	voyage d'Ulysse en Méditerranée	•	•	être un bel homme
33. Être un adonis	•	•	géants qui ont voulu détrôner Zeus	•	•	constituer un travail interminable
34. Accomplir un travail de titan	•	•	il doit monter un rocher dans le Tartare, indéfiniment	•	•	voyage long et aux nombreuses péripéties
35. Être un rocher de Sisyphe	•	•	homme aimé d'Aphrodite	•	•	

CITATION  
1



**Courrier international**

n°1247 (25/09/2014)

par Bernd Müllender (*Die Zeit*, Berlin)

<http://www.courrierinternational.com/article/2014/09/25/1944-dans-la-foret-maudite>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### 1944 – DANS LA FORÊT MAUDITE (ALLEMAGNE)

« La forêt de Hürtgen devient un enfer pour les GI [sept. 1944]. L'insurrection de Varsovie est écrasée dans le sang sans que les soviétiques interviennent. La guerre durera jusqu'au mois de mai suivant, l'hydre nazie n'est pas encore morte. »

CITATION  
2



**Courrier international**

n°1247 (25/09/2014)

par Konstantin Mikailov (*Ogoniosk*, Moscou)

<http://www.courrierinternational.com/article/2014/09/25/j-irai-revoir-mologa>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### J'IRAI REVOIR MOLOGA (RUSSIE)

« On disait de la ville antique de Sparte qu'elle n'avait pas besoin de murailles car l'honneur de ses habitants lui servait de remparts. Mologa [ville russe noyée sous les eaux de la Volga à la fin des années 1930, pour les besoins d'un barrage hydroélectrique, du temps de l'industrialisation à marche forcée de l'Union soviétique], elle non plus, n'a pas besoin de murs : la mémoire de ses habitants l'empêche, même au fond de l'eau, de sombrer dans le Léthé. »

CITATION  
3



**Courrier international**

(01/11/2013)

par un(e) journaliste de *Courrier International*

<http://www.courrierinternational.com/article/2013/11/01/des-cercueils-colo-res-pour-un-au-revoir-plus-gai>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### DES CERCUEILS COLORÉS POUR UN AU REVOIR PLUS GAI (ESPAGNE)

« Le marché des obsèques évolue, c'est le moins que l'on puisse dire. "Halloween n'est pas la seule coutume anglaise qui s'impose dans les terres les plus méridionales du thanatos", écrit le quotidien catalan *El Periódico*. En effet, d'après l'article, cette tradition est ancrée au Royaume-Uni, où les enterrements peuvent durer quinze jours, ce qui permet d'organiser au mieux les fêtes d'au revoir. Aux États-Unis également, des tombeaux en aluminium sont parfois décorés avec des portraits sérigraphiés du défunt. »

CITATION  
4



**Courrier international**

n°1250 (22/10/2014)

par Felix Hütten (*Süddeutsche Zeitung*, Munich)

<http://www.courrierinternational.com/article/2014/10/22/le-fn-ratise-jeune>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### LE FN RATISSE JEUNE (FRANCE)

« La crise que dénonce Iseul Turan est tout autre. Cette jeune fille de 22 ans n'est pas une éléctrice du FN, mais elle en a ras le bol. Voilà pourquoi elle a créé les Antigones, une association de jeunes femmes qui veut prendre le contre-pied du féminisme dépoitraillé des Femen. Les Antigones se retrouvent au café *Le Sévigné*, de l'autre côté de la Seine, à 4 km environ du Forum du FN. »



(02/07/2014)

par un(e) journaliste de Courrier International

<http://www.courrierinternational.com/revue-de-presse/2014/07/02/sarkozy-la-descente-aux-enfers-d-une-republique>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### SARKOZY : “LA DESCENTE AUX ENFERS D’UNE RÉPUBLIQUE” (FRANCE)

« La mise en examen de Nicolas Sarkozy est un coup de tonnerre pour la V<sup>e</sup> République, estime la presse étrangère. Elle cristallise surtout un profond malaise du système politique du pays. [...] Même tonalité en Belgique, où Le Soir consacre son éditorial à “la descente aux enfers d’une République” : “Nicolas Sarkozy bénéficie de la présomption d’innocence. Et, à ce stade, rien de ce qui lui est reproché n’est établi. La justice suit son cours. Il n’empêche, l’image – un ex-président de la République en garde à vue – est terrible. Elle l’est d’autant plus qu’elle n’est pas juste un moment isolé. Au contraire, il y a là l’incarnation et l’aboutissement de la descente aux enfers d’une République, d’une classe politique, d’une éthique publique. Qu’il soit reconnu coupable ou innocent, l’idée même que le parcours d’un chef d’État passe par la case justice après des années d’affaires en dit long sur ce morceau d’histoire française”, assène le quotidien de Bruxelles. »



(12/08/2014)

par Étienne Bouche (à Moscou)

[http://www.liberation.fr/monde/2014/08/12/en-ukraine-la-peur-du-cheval-de-troie\\_1079707](http://www.liberation.fr/monde/2014/08/12/en-ukraine-la-peur-du-cheval-de-troie_1079707)

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### EN UKRAINE, LA PEUR DU CHEVAL DE TROIE

« Depuis mardi, 262 camions russes s’acheminent vers la frontière sous pavillon “humanitaire”. Un stratagème qui rappelle l’annexion de la Crimée.

Les Ukrainiens relèvent plutôt que le convoi est parti d’une base militaire et que les camions ne portent pas de plaques d’immatriculation, comme les véhicules qui avaient servi à envahir la Crimée en mars. Connaissant les visées russes sur leur pays, ils y voient plutôt un cheval de Troie qu’ils refusent de laisser franchir tel quel leur frontière. “Nous n’accepterons pas que [cette aide] soit accompagnée par le ministère russe des Situations d’urgence ou par des militaires russes”, a fait savoir mardi la présidence ukrainienne, proposant que la cargaison soit rechargée sur des véhicules du Comité international de la Croix-Rouge, sitôt franchie la frontière. »



(16/09/2013)

par la rédaction de France Info

<http://www.franceinfo.fr/emission/Unknown%20token%20emission-type-url/noeud-diffusion-temporaire-pour-le-nid-source-1142825-05-05-2014-11-47>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### FUKUSHIMA OU LE TONNEAU DES DANAÏDES ?

« Bertrand Barré, ancien responsable d’Areva, conseiller scientifique et aujourd’hui auteur de plusieurs ouvrages sur le nucléaire, compare la situation à Fukushima au tonneau des Danaïdes dans la mythologie grecque. [...] Mais la situation de l’eau à Fukushima est tellement complexe qu’il n’est pas sûr de savoir si la mythologie avait déjà envisagé un tel supplice.

Depuis deux ans et demi, Tepco envoie des tonnes d’eau pour refroidir les réacteurs et piscines de la centrale accidentée. Au contact des réacteurs, cette eau se charge de radioactivité. Elle est donc pompée et stockée sur place dans des réservoirs. “Il y a plus de mille réservoirs sur le site. Certains, construits parfois dans l’urgence, ont montré des signes de faiblesse”, reconnaît Francis Sorin, directeur du pôle information de la Société française d’énergie nucléaire. »

**Courrier international** (01/01/2015)  
par Amel Blidi (*El-watan, Alger*)<http://www.courrierinternational.com/article/2015/01/01/au-pays-des-rues-sans-nom>  
(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### AU PAYS DES RUES SANS NOM (ALGÉRIE)

« Après l'indépendance, les autorités algériennes ont débaptisé les rues portant des noms à connotation coloniales. Sans prendre la peine de les renommer. [...]

Par ailleurs, il y a des rues qui ont des noms que personne ne connaît. "Il faut que le nom ait un lien affectif ou historique avec le lieu en question. Le nom d'un *chahid* [martyr] originaire de Constantine qui n'est connu que dans cette ville ne peut être donné à Oran", souligne Brahim Atoui [toponymiste au Centre de recherche en anthroponymie (Crasc)]. Le spécialiste du Crasc se montre alarmé par l'ampleur herculéenne du chantier de dénomination de l'espace en Algérie. »

(20/01/2015)  
par Dominique Albertini[http://www.libération.fr/societe/2015/01/20/les-rouages-de-la-machine-complotiste\\_1185015](http://www.libération.fr/societe/2015/01/20/les-rouages-de-la-machine-complotiste_1185015)  
(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### LES ROUAGES DE LA MACHINE COMLOTISTE (FRANCE)

« Après les récents attentats de Paris, des thèses conspirationnistes ont très vite surgi, amplifiées par les réseaux sociaux et des sites spécialisés.

Mercredi 7 janvier 2015, en début d'après-midi. Les frères Kouachi, douze morts au compteur, commencent leur cavale. Pour beaucoup, l'heure est encore à la stupéfaction. Pour d'autres, il est déjà temps de livrer un avis tranché sur l'actualité. "Attentat de l'Indre, 11 Septembre, Mohamed Merah, Charlie Hebdo... Que de complots et de manigances contre l'islam. Attention aux médias !" Ce message posté à 13 h 01 sur Twitter par l'utilisateur @Abou\_djaafar sera largement repris par la suite. Il annonce une longue série de théories attribuant les attentats non pas à l'islamisme armé mais à une sinistre officine liée tantôt au gouvernement français, tantôt à "l'empire américain", tantôt à l'hydre "sioniste". »

**Courrier international** (14/01/2015)  
par Elizabeth Allan (*Muftah, Scottsdale, États-Unis*)<http://www.courrierinternational.com/article/2015/01/14/comment-sortir-la-libye-du-nauffrage>  
(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### COMMENT SORTIR LA LIBYE DU NAUFRAGE ? (MAGHREB)

« Des institutions défailtantes, des milices en guerre... et pourtant de nombreux Libyens croient toujours en un avenir meilleur pour ce pays dont le potentiel de croissance est énorme. [...]

Mais le conflit actuel présente de nouveaux défis. Près de la moitié des établissements d'enseignement ont été endommagés pendant la révolution de 2011. Aujourd'hui, un quart d'entre eux ne peuvent fournir d'eau potable aux élèves. Ce sont ceux de l'est du pays qui ont été frappés le plus durement. Selon les estimations, les combats entre les milices y ont empêché 60 000 jeunes de faire leur rentrée scolaire cette année. Le coût de la liberté a été brutal pour certaines communautés. [...] Il est pratiquement impossible de conceptualiser le défi herculéen qui attend la population libyenne.

Celle-ci doit non seulement créer une nation à partir du naufrage de Kadhafi, mais elle doit le faire dans la tension psychologique forgée par des décennies de chamboulement. Les Libyens demeurent malgré tout déterminés à piloter leur pays vers un avenir positif. »

CITATION  
11



**Courrier international**

(08/01/2015)

par Marouen Achouri (Business News, Tunis)

<http://www.courrierinternational.com/article/2014/12/31/les-travaux-d-hercule-qui-attendent-le-president>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### LES TRAVAUX D'HERCULE QUI ATTENDENT LE PRÉSIDENT (TUNISIE)

« Béji Caïd Essebsi, élu le 21 décembre à la tête du pays, a pris officiellement ses fonctions de président le 31 décembre. Il doit maintenant relever les défis auxquels la Tunisie est confrontée après près de quatre années de transition démocratique. [...]

Maintenant qu'il a accédé à la magistrature suprême, Béji Caïd Essebsi devra mettre de l'ordre dans les priorités du pays et s'échiner à tenir ses promesses. Sécurité, terrorisme, relations extérieures, propositions de lois... le bureau du nouveau président sera rempli de dossiers. »

CITATION  
12

**Le Monde**

(23/09/2014)

[http://www.lemonde.fr/politique/article/2014/09/23/le-mariage-homosexuel-pomme-de-discorde-au-sein-de-l-ump\\_4492820\\_823448.html](http://www.lemonde.fr/politique/article/2014/09/23/le-mariage-homosexuel-pomme-de-discorde-au-sein-de-l-ump_4492820_823448.html)

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### LE MARIAGE HOMOSEXUEL, POMME DE DISCORDE AU SEIN DE L'UMP (FRANCE)

« Un an et demi après le vote de la loi, la question du mariage homosexuel continue d'empoisonner les relations à l'UMP. Deux des soutiens de Nicolas Sarkozy ont exprimé mardi 23 septembre des points de vue opposés sur le sujet. »

CITATION  
13

**Le Point**

(28/07/2014)

par Bastien Roques

[http://www.lepoint.fr/high-tech-internet/droit-a-l-oubli-comment-refermer-la-boite-de-pandore-28-07-2014-1849735\\_47.php](http://www.lepoint.fr/high-tech-internet/droit-a-l-oubli-comment-refermer-la-boite-de-pandore-28-07-2014-1849735_47.php)

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### DROIT À L'OUBLI : COMMENT REFERMER LA BOÎTE DE PANDORE ? (EUROPE)

« Les instances de régulation du Web européen et les moteurs de recherche se sont réunis pour tenter de résoudre les problèmes posés par le droit à l'oubli.

Le 13 mai dernier, la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) prenait tout le monde de court en rendant une décision qui impose aux moteurs de recherche d'examiner les demandes des utilisateurs qui réclament que certains contenus les concernant disparaissent de la liste des résultats de recherche. [...] Si les moteurs de recherche se sont plus ou moins bien organisés, notamment par le biais de formulaires de demande pour Google et Microsoft Bing, de nouveaux problèmes surgissent. »

CITATION  
14



(02/12/2014)

par Sylvestre Huet

[http://www.liberation.fr/sciences/2014/12/02/l-europe-suit-le-fil-d-ariane\\_1155420](http://www.liberation.fr/sciences/2014/12/02/l-europe-suit-le-fil-d-ariane_1155420)

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### L'EUROPE SUIT LE FIL D'ARIANE

« Entérinée mardi à Luxembourg, la sixième version de la fusée européenne prévue pour 2020 se veut low-cost et fiable.

Les ministres chargés de l'Espace des pays membres de l'Agence spatiale européenne (ESA), réunis mardi à Luxembourg, ont pris une décision qui pèse près de 4 milliards d'euros. L'investissement nécessaire pour développer une nouvelle fusée Ariane, la sixième du nom. Un choix «historique», selon la secrétaire d'Etat à la Recherche, Geneviève Fioraso, qui vise à assurer à long terme l'indépendance de l'Europe pour son accès à l'espace ainsi qu'une activité de lancement de satellites commerciaux. »

**Les Echos** (30/12/2014)  
par Jean-Marc Vittori

<http://blogs.lesechos.fr/jean-marc-vittori/la-grece-entre-charybde-et-tsipras-a15145.html>  
(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### LA GRÈCE ENTRE CHARYBDE ET TSIPRAS

« Il y aura donc des élections législatives en Grèce le 25 janvier prochain, après l'échec de l'élection présidentielle hier. Cet événement politique est aussi économique, pour une raison toute simple : les sondages donnent le parti d'extrême-gauche Syriza vainqueur. Et le parti d'Alexis Tsipras, surnommé chez nous le Mélenchon grec, promet de casser la rigueur. Ce serait une rupture majeure avec la politique poursuivie en Grèce depuis cinq ans. [...]

Aujourd'hui, les prêteurs, ce sont d'abord les États européens, pour près des deux tiers du total. En cas de problème, c'est vous et moi qui allons payer la facture avec nos impôts. C'est apparemment plus simple et moins risqué – sauf que ça provoquerait des réactions politiques musclées, en Allemagne, en France et ailleurs. L'odyssée grecque révèle une vérité longtemps masquée : une union monétaire finit toujours par entraîner une solidarité budgétaire. Et sinon, elle explose. »

 **Courrier international** (29/01/2015)  
par Judith Sinnige (Courrier international)

<http://www.courrierinternational.com/article/2015/01/29/michael-van-praag-une-candidature-vouee-a-l-echec>

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### MICHAEL VAN PRAAG : UNE CANDIDATURE VOUÉE À L'ÉCHEC (FIFA)

« Le Néerlandais Michael van Praag est le dernier des candidats à s'être déclarés pour succéder à Sepp Blatter, président de la Fifa. Cependant, malgré ses bonnes intentions, il n'a aucune chance d'y parvenir, déplore la presse néerlandaise. [...]

Selon *NRC Next*, "la demande de changement, à commencer par un changement de président, est très forte, en tout cas en Occident". Le problème est que cette demande "se fait étouffer par le reste du monde". Le journal explique que les voix de ses 209 fédérations nationales ont chacune le même poids et que l'Europe a peu de chance de se faire entendre face aux autres continents. [...]

"Tant que les représentants de certains pays d'Asie, d'Afrique et d'Amérique du Sud profiteront de la générosité de Blatter, déplore le quotidien néerlandais, ils ne voteront pas pour un [autre] candidat européen." Et même si Van Praag était élu, "le nettoyage des écuries d'Augias installées par Blatter et sa clique corrompue est une mission impossible". "Il ne restera à Praag que l'"esprit olympique" du "participer est plus important que gagner", conclut le journal. »

 (23/01/2015)  
par Laurent Joffrin

[http://www.liberation.fr/chroniques/2015/01/23/un-vrai-remede-de-cheval\\_1187296](http://www.liberation.fr/chroniques/2015/01/23/un-vrai-remede-de-cheval_1187296)

(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)

### UN VRAI REMÈDE DE CHEVAL

« Voilà un livre agréable à lire, aux conclusions fort désagréables ; un livre d'économie facile à comprendre et difficile à avaler. Son titre peut égarer le lecteur : *Croissance zéro*. [...] Sous l'emprise intellectuelle des baby-boomers, nous vivons encore dans l'espoir d'un retour à l'expansion d'antan, telle que nous l'avons connue au cours des décennies qui ont suivi la guerre. Pour Patrick Artus, économiste de Natixis et de la Sorbonne, et Marie-Paule Virard, journaliste économique, ce retour est impossible, en tout cas au rythme que nous avons observé à l'époque.

[Pourtant,] quelques éléments récents contredisent nos deux Cassandre : le prix du pétrole qui devait, selon eux, s'envoler, vient de s'effondrer ; la croissance impossible s'est pourtant rétablie à des taux avoisinant les 3% en Grande-Bretagne et aux États-Unis. La prévision est un art difficile, surtout lorsqu'elle concerne l'avenir... »



(23/01/2015)  
par Jan Quatremer

[http://www.liberation.fr/monde/2015/01/23/la-volonte-de-reformes-de-syriza-peut-etre-la-solution\\_1187436](http://www.liberation.fr/monde/2015/01/23/la-volonte-de-reformes-de-syriza-peut-etre-la-solution_1187436)

*(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)*

### LA VOLONTÉ DE RÉFORMES DE SYRIZA PEUT ÊTRE LA SOLUTION (GRÈCE)

« La troïka a-t-elle commis une erreur en se focalisant sur les coupes budgétaires plus que sur la réforme de l'État ?

Elle a tenté de le faire, mais c'est resté insuffisant. C'est pourtant fondamental, car c'est la spécificité grecque par rapport aux autres pays de la zone euro qui ont été sous programme d'assistance. La Grèce a besoin d'autre chose que d'un programme traditionnel, car on n'est pas face à un simple problème de trésorerie : la crise a révélé un dysfonctionnement profond qu'on ne va pas régler en trois ans, comme on l'avait imaginé. Même en France, un pays où l'administration fonctionne, ça serait extrêmement compliqué pour des raisons politiques. J'estime d'ailleurs que la Banque mondiale aurait dû intervenir en Grèce au côté du FMI. L'Union a bien essayé de faire quelque chose en créant une task force afin d'aider le pays à se réformer, mais elle n'est pas dotée de suffisamment de ressources et elle a été mal accueillie du côté grec. Jamais les autorités de ce pays n'ont clairement reconnu qu'elles avaient fait des erreurs dans la gestion de l'État et que la crise était l'occasion de nettoyer les écuries d'Augias. Il aurait presque fallu créer un poste de commissaire européen chargé uniquement de mettre de l'ordre en Grèce, mais cela n'est pas possible dans le cadre politique européen actuel. Syriza est peut-être la solution, car il a ce discours de réformes en profondeur. »



**Courrier international** (12/01/2015)

<http://www.courrierinternational.com/depeche/newsmlmmd.urn.newsml.afp.com.20150112.8d538b0b.6853.4235.abde.bad946198303.xml>

*(Clique sur le lien ou colle-le dans la barre d'adresses de ton navigateur pour en savoir plus sur cet article.)*

### LA CORÉE DU SUD DISPOSÉE À PARLER SANS CONDITIONS AVEC LE NORD

« La présidente sud-coréenne Park Geun-Hye s'est déclarée lundi disposée à rencontrer sans condition préalable le leader nord-coréen Kim Jong-Un pour discuter des points de discorde, en particulier la dénucléarisation de la péninsule.

Dans ses vœux de Nouvel an, la présidente Park a dit sa volonté de "rencontrer n'importe qui" aux fins de réduire les tensions entre les deux pays et d'œuvrer à la réunification pour peu que ses interlocuteurs manifestent leur "sincérité" à progresser. [...]

Park Geun-Hye a martelé lundi que le nucléaire constituait le nœud gordien des relations inter-coréennes. "La question de la dénucléarisation attend un règlement depuis longtemps (...). Nous ne pouvons parler de réunification pacifique en la laissant en suspens", a-t-elle dit.

Le Nord a offert samedi de suspendre "temporairement" ses essais nucléaires si les États-Unis annulent les manœuvres militaires conjointes prévues cette année avec la Corée du Sud. Washington a aussitôt fait connaître son refus, qualifiant la proposition de Pyongyang de "menace implicite". »